



Briselē, 2017. gada 30. maijā  
(OR. en)

9817/17

SPACE 29  
RECH 214  
COMPET 457  
IND 146  
EU-GNSS 27  
TRANS 232  
TELECOM 152  
MI 464  
EMPL 344  
CSDP/PSDC 284  
CFSP/PESC 465

#### DARBA REZULTĀTI

---

Sūtītājs: Padomes Ģenerālsekretariāts

Saņēmējs: delegācijas

---

Iepriekšējais dok. Nr.: 9168/17 SPACE 24 RECH 140 COMPET 347 IND 125 EU-GNSS 23  
TRANS 179 TELECOM 121 MI 418 EMPL 251 CSDP/PSDC 248  
CFSP/PESC 412

K-klasifikācijas dok. Nr.: 13758/16 SPACE 52 RECH 298 COMPET 544 IND 222 EU-GNSS 32  
TRANS 404 TELECOM 206 MI 665 EMPL 442 CSDP/PSDC 613  
CFSP/PESC 867

---

Temats: Kosmosa stratēģija Eiropai  
– Padomes secinājumi (pieņemti 30.05.2017.)

---

Pielikumā pievienoti Padomes secinājumi par kosmosa stratēģiju Eiropai, kurus Padome ("Konkurētspēja") pieņēmusi 2017. gada 30. maija sanāksmē.

**PADOMES SECINĀJUMI PAR**

**kosmosa stratēģiju Eiropai**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ATGĀDINOT, ka Līgumā par Eiropas Savienības darbību (LESD) <sup>1</sup> ir noteikta dalīta ES kompetence kosmosa jomā;

ŅEMOT VĒRĀ Pamatlīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Kosmosa aģentūru (EKA) <sup>2</sup>;

ŅEMOT VĒRĀ gan savas, gan "Kosmosa padomes" pieņemtās rezolūcijas un nostādnes, jo īpaši rezolūcijas par šādiem tematiem: "Eiropas kosmosa politika"<sup>3</sup>, "Attīstot Eiropas kosmosa politiku" <sup>4</sup>, "Kosmosa jomas ieguldījums jauninājumos un konkurētspējā saistībā ar Eiropas ekonomikas atveseļošanas plānu un turpmākie pasākumi" <sup>5</sup>, kā arī "Globālas problēmas. Eiropas kosmosa sistēmu pilnīga izmantošana" <sup>6</sup>; un ATZINĪGI VĒRTĒJOT progresu, ko Komisija un EKA ir panākušas Eiropas kosmosa politikas īstenošanā;

---

<sup>1</sup> Jo īpaši 4. un 189. pantā.

<sup>2</sup> OV L 261, 6.8.2004., 64. lpp.

<sup>3</sup> Dok. 10037/07.

<sup>4</sup> Dok. 13569/08.

<sup>5</sup> Dok. 10500/09.

<sup>6</sup> Dok. 16864/10.

ŅEMOT VĒRĀ jo īpaši Padomes 2011. gada 31. maija secinājumus "Virzībā uz Eiropas Savienības kosmosa stratēģiju pilsoņu interesēs" <sup>7</sup>, 2013. gada 30. maija secinājumus "ES kosmosa rūpniecības politika – kosmosa nozares ekonomiskās izaugsmes potenciāla apgūšana" <sup>8</sup> un 2014. gada 5. decembra secinājumus "Atbalsts Eiropas kosmosa uzplaukumam: ievirzes un turpmākie uzdevumi" <sup>9</sup>;

ŅEMOT VĒRĀ Padomes 2016. gada 17. oktobra secinājumus par globālo Eiropas Savienības ārpolitikas un drošības politikas stratēģiju <sup>10</sup>;

ŅEMOT VĒRĀ Eiropas Komisijas 2016. gada 30. novembra paziņojumu par Eiropas Aizsardzības rīcības plānu (EARP) <sup>11</sup>;

ATZĪSTOT rezultātu, kas tika gūts EKA Ministru padomes sanāsmē, kura notika Lucernā 2016. gada 1. un 2. decembrī;

### ***Ievads***

1. ATZINĪGI VĒRTĒ Eiropas Komisijas 2016. gada 26. oktobra paziņojumu par kosmosa stratēģiju Eiropai <sup>12</sup> (turpmāk "stratēģija"), kura mērķis ir turpmākajiem gadiem noteikt stratēģisku ilgtermiņa redzējumu Eiropas kosmosa nozarei un ar to saistītajām darbībām;
2. PAUŽ gandarījumu par atklāto, pārredzamo un iekļaujošo procesu, ko veikusi Komisija, lai sagatavotu stratēģiju, šajā procesā pilnībā iesaistot ES dalībvalstis un visus citus attiecīgos dalībniekus;

---

<sup>7</sup> Dok. 10901/11.

<sup>8</sup> Dok. 10295/13.

<sup>9</sup> Dok. 16502/14.

<sup>10</sup> Dok. 13202/16.

<sup>11</sup> Dok. 15160/16.

<sup>12</sup> Dok. 13758/16.

3. ATZĪST, ka papildus nepārtrauktajai ar kosmosu saistīto infrastruktūru un tehnoloģiju evolūcijai un tām sniegtajam pienācīgajam atbalstam ir īstais laiks vēl vairāk izmantot kosmosa potenciālu, attīstot un pielietojot konkrētas un inovatīvas lietotnes un pakalpojumus, kas pamatoti uz kosmosa datiem;
4. ATZĪST, ka pastiprināta koordinācija un papildināmība ar pasākumiem, ko veic ES, EKA un to attiecīgās dalībvalstis, būs ļoti svarīga Eiropas kosmosa nozares sekmēm globālā mērogā, un ATZINĪGI VĒRTĒ kopīgo paziņojumu par kopīgu redzējumu un mērķiem attiecībā uz Eiropas nākotni saistībā ar kosmosu <sup>13</sup>, kuru 2016. gada 26. oktobrī parakstīja gan Komisija – ES vārdā –, gan EKA;
5. UZSVĒR – kosmos ir cik vien iespējams lielā mērā jāintegrē un jāasimilē ikdienas dzīvē Eiropas sabiedrības un ekonomikas labā: palielinot kosmosa tehnoloģiju un lietoņu izmantojumu, lai atbalstītu sabiedrisko politiku un attiecīgos tiesiskos regulējumus un piedāvātu iedarbīgus risinājumus sarežģītiem sabiedrības problēmjasautājumiem; veicinot globālā mērogā konkurētspējīgu Eiropas kosmosa nozari, šai nolūkā atbalstot pētniecību, inovāciju, uzņēmējdarbību izaugsmei un darbvietām visās dalībvalstīs, un iegūstot lielākas daļas globālajos tirgos; nodrošinot Eiropas autonomiju piekļuvē kosmosam un tā izmantošanā drošā un aizsargātā vidē, jo īpaši ar pasākumiem, kas konsolidē un aizsargā Eiropas ar kosmosu saistītās infrastruktūras, tostarp ar pasākumiem, kuru nolūks ir mazināt riskus un apdraudējumus, ko rada kosmiskie atkritumi un kosmiskie laikapstākļi;

---

<sup>13</sup> Dok. 12808/1/16 REV 1.

## ***Kosmosa sniegto ieguvumu maksimāla palielināšana sabiedrības un ES ekonomikas labā***

6. ATZĪST progresu ES kosmosa pamatprogrammu *Copernicus*<sup>14</sup> un ES GNSS<sup>15</sup> (*Galileo* un *EGNOS*<sup>16</sup>) izvēršanā, kuras ir vai drīzumā būs pilnībā darbotiespējīgas, un UZSVER, ka ir vajadzīga to uzticama nepārtrauktība un ilgtspējīga uz lietotājiem orientēta attīstība, lai veidotu kritisko masu, radītu paredzamību, piesaistītu ilgtermiņa saistības un ļautu Eiropai iegūt neatkarīgu un drošu piekļuvi šiem pakalpojumiem un datiem;
7. ATZĪST zinātnei dotās iespējas un lielos potenciālos ieguvumus, ko satelītnavigācija, telekomunikācijas un ģeotelpiskie dati, tostarp integrētās lietotnes, pakalpojumi un produkti, apvienojumā ar digitālās ekonomikas straujo attīstību var piedāvāt privātajam un publiskajam sektoram, kā arī plašākai sabiedrībai, un ATBALSTA intensīvāku kosmosa datu ieviešanu, lai gūtu labumu no šīm iespējām un izmantotu ieguvumus, jo īpaši ES un valsts nozaru politikas atbalstam;
8. ATBALSTA Eiropas rūpniecības vadītu pakalpojumu platformu izveidi papildus Eiropas mākoņdatošanas iniciatīvai, lai apkopotu *Copernicus* datus un piedāvātu pienācīgu datu ilgtermiņa izplatīšanu un piekļuvi tiem, kā arī tiešsaistes apstrādes iespējas, jo īpaši Eiropas uzņēmumiem, tostarp maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU), lai lietotāji vairāk izmantotu ES avotus un tiktu attīstīta globālā mērogā konkurētspējīga kosmosa datu ekosistēma Eiropā, vienlaikus ņemot vērā drošības jautājumus un prasības saistībā ar piekļuves politiku attiecībā uz datiem un pakalpojumiem; AICINA Komisiju izskatīt iespēju izveidot rentablu un pastāvīgu datu uzglabāšanas tīkla sistēmu, attiecīgā gadījumā izmantojot attiecīgas Eiropas infrastruktūras;

---

<sup>14</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 377/2014 (2014. gada 3. aprīlis), ar ko izveido programmu *Copernicus* un atceļ Regulu (ES) Nr. 911/2010 (OV L 122, 24.4.2014., 44.–66. lpp.).

<sup>15</sup> ES GNSS ir Eiropas Globālās navigācijas satelītu sistēmas.

<sup>16</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1285/2013 (2013. gada 11. decembris) par Eiropas satelītu navigācijas sistēmu ieviešanu un ekspluatāciju un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 876/2002 un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 683/2008 (OV L 347, 20.12.2013., 1.–24. lpp.).

9. IR GANDARĪTA par *Galileo* sākotnējo pakalpojumu deklarāciju <sup>17</sup> un ATBALSTA Komisijas mērķi veicināt globālu *Galileo* ieviešanu, kā arī pasākumus ar mērķi stingri mudināt, lai jaunās mikroshēmas un uztvērēji, ko laiž Eiropas un pasaules tirgū, būtu gatavi lietošanai *Galileo* un *EGNOS*, ar mērķi panākt pilnīgu atvērtību un autonomiju GNSS globālā mēroga tirgū;
10. ATZĪST, ka visām dalībvalstīm vajadzētu gūt labumu no kosmosa, un tādēļ ATBALSTA to, ka stratēģijā tiek iekļauti mērķtiecīgi spēju veidošanas pasākumi, ar ko jo īpaši tiecas palīdzēt dalībvalstīm un reģioniem, kuru spējas kosmosa jomā un ieinteresētība ir sākumstadijā, un AICINA Komisiju analizēt, kā attiecīgā gadījumā veicināt līdzsvarotu Eiropas kosmosa ekonomikas attīstību;
11. UZSVER, cik svarīgi ir apsvērt papildu pakalpojumu iespējas, lai konkrētās prioritārās jomās atsauktos uz lietotāju vajadzībām, kas gan rodas no jauna, gan attīstās; ŅEM VĒRĀ Komisijas paziņojumā apskatītās jomas, kuru vidū ir klimata pārmaiņas un ilgtspējīga attīstība, lai novērotu CO<sub>2</sub> un citu siltumnīcefekta gāzu emisijas, zemes izmantošanu un mežsaimniecību, pārmaiņas Arktikā, un tas, kā uzlabot ES spēju reaģēt uz mainīgām drošības problēmām, kas saistās ar robežkontroli un jūras uzraudzību, izmantojot *Copernicus* un *Galileo/EGNOS*, un AICINA Komisiju attiecīgā gadījumā nākt klajā ar priekšlikumiem – saskaņā ar ES kosmosa pamatprogrammu civilo statusu – attiecībā uz pamatotām prioritātes jomām, pēc rūpīgas analīzes ciešās konsultācijās ar visiem attiecīgajiem dalībniekiem un forumiem;

---

<sup>17</sup> 2016. gada 15. decembrī.

## ***Globāli konkurētspējīgas, novatoriskas Eiropas kosmosa nozares veicināšana***

12. ATZĪST, ka kosmosa nozare strauji attīstās un ka uz Eiropas kosmosa industriju spiedienu rada daudzējādas jaunas dinamiskas tirgus tendences; UZSVĒR – lai Eiropas kosmosa industrija ātri reaģētu uz attīstības tendencēm un saglabātu globāla mēroga konkurētspēju, ir ļoti svarīgi, lai Komisija ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm un EKA izstrādātu rīcības, ar ko pastiprināt sinerģijas un saiknes starp kosmosu un visām citām attiecīgajām politikas jomām, ar mērķi atvieglot kosmosa risinājumu ieviešanu tirgū, jo īpaši izmantojot pētniecības un attīstības darbības, saskaņā ar izcilības un ietekmes principu, iekļaujoties ES pētniecības un inovācijas pamatprogrammu darbības jomā;
13. UZSKATA, ka Eiropas kosmosa jomas rūpnieciskā konkurētspēja globālajā tirgū būtu jāstiprina, un tādēļ MUDINA Komisiju un dalībvalstis strādāt kopā ar attiecīgajiem dalībniekiem, lai: a) uzlabotu Eiropas neatkarību svarīgās kosmosa tehnoloģijās un sistēmās; b) nodrošinātu Eiropas publiskā sektora atbalsta ilgtermiņa pasākumus; c) veicinātu konkurētspējīgu un ilgtspējīgu piegādes ķēdi; d) veicinātu piekļuvi eksporta tirgiem, vienlaikus nodrošinot vienlīdzīgus konkurences apstākļus Eiropas dalībniekiem; e) palielinātu centienus novērst iekšējos tehniskos un normatīvos šķēršļus ES un valstu līmenī; f) atvieglotu piekļuvi riska kapitālam un viedam finansējumam; g) atvieglotu inovāciju un attīstību tādās jomās kā kosmosa lietotnes, darījumdarbības iespējas, informēšanas pasākumi, kā arī rūpnieciskās spējas, tostarp "Jaunā kosmosa" ("*New space*") uzņēmumiem un ierosmēm, MVU, jaunuzņēmumiem un augošiem uzņēmumiem;

## ***Eiropas autonomijas stiprināšana saistībā ar piekļuvi kosmosam un tā izmantošanu drošā un aizsargātā vidē***

14. AICINA Komisiju kā Eiropas kosmisko nesējraķešu nozares galveno institucionālo klienti izveidot mehānismu, kas apvienotu Savienības institucionālo klientu pieprasījumu pēc Eiropas palaišanas pakalpojumiem, lai nodrošinātu rentablu un samaksājamu, neatkarīgu, uzticamu un autonomu piekļuvi kosmosam, izmantojot Eiropas kosmiskās nesējraķetes, pārsvarā Ariane, Vega un to turpmākos modeļus, un kopā ar citiem attiecīgiem dalībniekiem izanalizēt, vai pastāv veidi, kā Eiropas infrastruktūras iekārtām, kas saistītas ar kosmiskajām nesējraķetēm, var sniegt piemērotu atbalstu, ja tas nepieciešams, lai sasniegtu ES politikas mērķus vai apmierinātu vajadzības, – sākot ar sīku ietekmes analīzi, kurā ir ietverti finansējuma un pārvaldības aspekti;

15. ATZĪST EKA nozīmi kosmisko nesējraķešu attīstībā un validācijā, kā arī nākotnes tehnoloģiju un tirgus attīstības tendenču un iespēju prognozēšanā, un MUDINA Komisiju, dalībvalstis un EKA veikt koordināciju, vajadzības gadījumā izmantojot jau esošās iespējas, mudinot komercirtgu attīstību; UZSVER, cik svarīgi ir atbalstīt pētniecības un inovācijas centienus, jo īpaši, lai nodrošinātu Eiropas spēju reaģēt uz revolucionārām izmaiņām – tādām kā atkārtota izmantošana, zemizmaksas piedziņa un mazas kosmiskās nesējraķetes maziem satelītiem – un tās prognozēt;
16. ATZĪST, ka kosmosa tehnoloģija un no tās atvasinātie pakalpojumi palīdz sniegt risinājumus drošības problēmām, un APLIECINA, ka ir jāsteno spēcīgākas sinerģijas starp kosmosa resursu izmantošanu civilām un militārām vajadzībām, ja nepieciešams, ņemot vērā ar kosmosu saistītās ierosmes, kas piedāvātas Eiropas Aizsardzības rīcības plānā, vienlaikus nodrošinot programmu nepārtraukto civilo statusu un kontroli;
17. ŅEM VĒRĀ Komisijas nodomu ciešā sadarbībā ar Eiropas Ārējās darbības dienestu (EĀDD), Eiropas Aizsardzības aģentūru (EAA) un EKA <sup>18</sup> līdz 2017. gada beigām <sup>19</sup> sagatavot valdības satelītsakaru (*GOVSATCOM*) ierosmi, lai nodrošinātu uzticamus, drošus un rentablus satelītsakaru pakalpojumus ES un valstu iestādēm, kas pārvalda svarīgas drošības misijas un infrastruktūras, un UZSVER vajadzību rūpīgi izvērtēt – tostarp notiekošajā ietekmes novērtējumā – visus iespējamus aspektus, pirms tiek nākts klajā ar šādu ierosmi;
18. ATBALSTA Komisijas nodomu pastiprināt ES kosmisko objektu novērošanas un uzraudzības (*Space Surveillance and Tracking – SST*) atbalsta sistēmu, lai turpinātu pilnveidot sniegtos darbības pakalpojumus, tostarp uzlabojot sensoru sniegumu un ģeogrāfisko un orbitālo tvērumu, kā arī iecerī paplašināt minētās sistēmas darbības jomu, lai pievērstos citiem apdraudējumiem un vāriem punktiem pēc tam, kad būs veikts rūpīgs izvērtējums un, izveidojot pienācīgas sinerģijas, novērsta lieka dublēšanās;

---

<sup>18</sup> Kā izklāstīts Eiropadomes 2013. gada 23. decembra secinājumos (dok. EUCO 217/13).

<sup>19</sup> Dok. 13668/16 + ADD 1.



### ***Eiropas kā globāla mēroga dalībnieces lomas nostiprināšana***

19. UZSVER, ka piekļuvi kosmosam un tā izmantošanu nosaka valsts un starptautiskie kosmosa jomas tiesību akti un noteikumi, standarti un pārvaldības sistēma ar mērķi garantēt kosmosa ilgtspējīgu izmantošanu ilgtermiņā visām nācijām. ATZĪST – lai saglabātu un pastiprinātu Eiropas lomu globālā mērogā, ļoti svarīgs ir Eiropas atbalsts globālai pārvaldībai, kas veicina skaidrus starptautiskus kosmosa jomas tiesību aktus un noteikumus (kosmosa izmantošana miermīlīgiem mērķiem, kosmosa izpēte un izrakteņu ieguve, kosmosa atkritumi u. c.);
20. APLIECINA, ka piekļuve starptautiskajiem tirgiem un vienlīdzīgas konkurences apstākļu nodrošināšana ir būtiski aspekti Eiropas rūpniecībai un uzņēmumiem; ATZĪST – svarīgs Eiropas pētnieku un rūpniecības panākumu faktors ir piekļuve starptautiskām partnerībām, kurās arvien vairāk ir attīstījušās progresīvas kosmosa tehnoloģijas. Šajā sakarībā AICINA Komisiju, sadarbībā ar EĀDD, un dalībvalstis turpināt starptautisku sadarbību – kas nodrošina piekļuvi tirgum –, lai popularizētu Eiropas tehnoloģijas un pakalpojumus ar mērķi palīdzēt Eiropas uzņēmumiem globāla mēroga tirgos kosmosa jomā;

### ***Efektīvas izpildes nodrošināšana***

21. IR GANDARĪTA par Komisijas ieceri uzsākt iekļaujošu procesu, kurā iesaista visus attiecīgos dalībniekus nolūkā konkrēti īstenot stratēģijas mērķus un darbības. To ņemot vērā, AICINA Komisiju izstrādāt detalizētu stratēģijas īstenošanas ceļvedi, neskarot gaidāmās apspriedes par nākošo daudzgadu finanšu shēmu;
22. UZSKATA – ir būtiski ievērot visiem attiecīgajiem dalībniekiem noteiktās kompetences, pienākumus un atbildību, kā arī piemērojamus nolīgumus, vienlaikus attīstot un pastiprinot ciešāku sadarbību, lai radītu pēc iespējas lielākus ieguvumus un novērstu pārklāšanos un lieku dublēšanos; un šajā ziņā it īpaši MUDINA Komisiju un dalībvalstis attiecīgi turpināt paļauties uz Eiropas Kosmosa aģentūras, kā arī Eiropas valstu kosmosa aģentūru un citu Eiropas valstu iestāžu, kas ir atbildīgas par kosmosa jautājumiem, tehnisko izcilību, pieredzi, spējām un zinātību;

23. AICINA Komisiju, ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm un visiem attiecīgajiem dalībniekiem, tostarp lietotāju kopienām, izveidot plašu informētības palielināšanas kampaņu un spēju veidošanas pasākumus – prioritārā kārtā pievērsties ar kosmosu nesaistītiem lietotājiem –, izmantojot apmācības kursus, atbalstu inovatīviem jaunuzņēmumiem un augošiem uzņēmumiem, reģionālas ierosmes, izmēģinājuma projektus un labākās prakses apmaiņu starp attīstītajām un jauniektmes valstīm, lai veicinātu kosmosa risinājumu radīšanu un izmantojumu;
24. ATZINĪGI VĒRTĒ, ka tiek stiprināta GSA loma attiecībā uz *Galileo* un *EGNOS* ekspluatāciju un ka tiek palielināta to ieviešana tirgū un ar drošību saistītie uzdevumi, un AICINA Komisiju attiecīgā gadījumā analizēt un izvērtēt GSA pienākumu potenciālo attīstību;
25. ATZĪST – lai nodrošinātu ES kosmosa programmu ilgtspēju un nepārtrauktību, pilnībā izmantotu kosmosa potenciālu un saglabātu un attīstītu ES kā globālas dalībnieces lomu kosmosa jomā, svarīgi ir pienācīgi, gan publiski, gan privāti, resursi. Šajā sakarībā AICINA Komisiju un dalībvalstis atbalstīt privātos ieguldījumus un uzņēmējdarbību, attiecīgā gadījumā veicinot publiskās un privātās partnerības shēmas, lai dalītos ar riskiem un ieguvumiem, tostarp pirmsoperatīvus kosmosa pasākumus, kuriem ir industrializācijas un sekmīgas komercializācijas potenciāls;
26. AICINA Komisiju regulāri ziņot par stratēģijas īstenošanu un attiecīgā gadījumā pārskatīt tās prioritātes, lai pielāgotos ātri mainīgajai kosmosa videi un piesaistītu jaunus – gan publiskus, gan privātus – ieguldījumus.